

Протокол

№

гр. София, 21.04.2021 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 10
състав, в публично заседание на 21.04.2021 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Камелия Стоянова

при участието на секретаря Дора Тинчева, като разгледа дело номер **12031** по описа за **2020** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 09.00 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – З. Х. – редовно призован, явява се лично и с адв. И., с представено по делото пълномощно.

ОТВЕТНИКЪТ – ДИРЕКТОРЪТ НА ДИРЕКЦИЯ „МИГРАЦИЯ“ – редовно призован, се представява се от юрк. Т., с представено по делото пълномощно.

Съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпила по делото молба, от определения преводач, с която същата заявява, че няма възможност да се яви, за да осъществи превода в днешното съдебно заседание. Молбата е постъпила по делото вчера, след края на работното време, или днес, сутринта.

ДОКЛАДВА постъпила по делото молба, от жалбоподателя, с която се моли да се определи друга дата за разглеждане на делото.

АДВ. И. – Оттегляме молбата си, тъй като се оказва, че жалбоподателят беше преведен, своевременно.

ДОКЛАДВА, също така, постъпила молба от ответника по спора, в която се прави изявление, че поради изтекла валидност, документът „Разрешение за пребиваване на постоянно пребиваващ в Република България“, чужденец с № [ЕИК], издаден на З. Х. е унищожен, чрез перфориране.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВИ на адвокат И., два броя молби, за запознаване.

СЪДЪТ към адв. И.: При съобразяване на обстоятелството, че двете молби са с идентично съдържание, след като се запознаете, адвокат И., искам Вашето изявление, дали делото може да се гледа в отсъствието на преводач?

АДВ. И. – Не следва делото да се гледа без преводач, тъй като от съществено значение е доверителят ми да разбере ставащото в съдебната зала. Той се затруднява без преводач.

АДВ. И. ВЪРНА на СЪДА двете писмени молби, представени от ответната страна.

АДВ. И. – Моля да ми бъдат издадени копия от всички документи, които са постъпили по делото, от страна на ответника. Направила съм такова искане още в първоначалната жалба.

СЪДЪТ към адв. И.: Вие внесла ли сте държавна такса за копия?

АДВ. И. – Предварително, аз няма как да знам какви доказателства ще бъдат внесени от ответника.

СЪДЪТ КОНСТАТИРА, че в жалбата се съдържа искане да бъде представено копие от административната преписка на жалбоподателя като страна в процеса.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

УКАЗВА да бъдат представени копия от административната преписка на жалбоподателя, които да бъдат получени след заплащане на съответната такса.

ЮРК. Т. – По отношение на преводача, оставям за преценка на съда. Жалбоподателят има процесуален представител, който и по делото твърди, че същият разбира български език.

СЪДЪТ към юрк. Т.: Попитах го в миналото съдебно заседание и той ми заяви, че желае да има преводач.

При съобразяване на обстоятелството, че в днешното съдебно заседание не се явява преводач от албански език, съдът няма да обсъжда представените по делото доказателства. ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на ответната страна да се запознае със същите, както и да направи своите искания за събиране на доказателства, за следващото съдебно заседание, писмено, с молба, с копие за ответната страна.

За събиране на доказателства, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА делото и НАСРОЧВА същото за разглеждане в о.с.з. на 05.05.2021 г. от 09:00 ч., за която дата страните да се считат за редовно призовани от днешното съдебно заседание. ДА СЕ ПРИЗОВЕ преводач от албански език. ДА СЕ ПРИЗОВЕ жалбоподателят З. Х..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09:10 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: